

Lektion 3

1. Mēdiā nocte Caesar sagittāriōs et funditōrēs subsidiō oppidānīs mittit.
2. Caesar oppidum ex itinere oppūgnat, quod vacuum ab dēfēnsōribus est.
3. Rēmī¹, quī proximī Galliae ex Belgīs sunt, ad Caesarem lēgātōs mittunt prīmōs cīvitatīs.
4. Caesar explōrātōrēs centuriōnēsque praemittit, quī locum idōneum castrīs dēligunt.
5. Nerviī² hominēs ferī magnaēque virtūtis sunt; increpitant et incūsant cēterōs Belgās, quī sē populō Rōmānō dēdunt et patriam virtūtem prōciunt.
6. Caesar duās legiōnēs novās cōnscribit et, initiō aestātis in Galliam quī dēdūcit, Q. Pedium³ lēgātum mittit. 6.b Ipse, cum primum pābulī cōpia esse incipit, ad cōpiās venit.
7. Plūrimum inter Belgās Bellovacī⁴ et virtūte et auctōritāte et hominum numerō valent.
8. Caesar Bellovacōs Diviciācī⁵ et Haeduōrum⁶ causā cōservat et, quod est civitās magnā inter Belgās auctōritāte atque hominum multitudine praestat, sescentōs obsidēs poscit.
9. Equitēs Trēverī⁷, quōrum inter Gallōs virtūtis opīniō est singulāris, quī auxiliī causā ad Caesarem veniunt, domum contendunt.

¹ Rēmūs -ī m = ein Remer, i.e. Angehöriger eines belgischen Stammes in unmittelbarer Nachbarschaft zu Zentralgallien.

² Nerviī -ōrum m = die Nervier, ein germanischer Volksstamm in Belgien an der Sambre

³ Q. Pedius, ein Neffe Cäsars, der während des Gallienkrieges als Legat diente

⁴ Bellovacī -ōrum m: mächtiger belgischer Volksstamm zwischen Seine, Marne, Mosel und Rhein. Spuren ihres Namens sind im heutigen Beauvais enthalten.

⁵ Diviciācus -ī m: einflußreicher rōmerfreundlicher Häduerfürst, der sich oft bei Cäsar befindet.

⁶ Haeduī -ōrum m: mächtigster Stamm Zentralgalliens mit einem weitverzweigten Netz abhängiger Stämme. Ihr Siedlungsgebiet erstreckte sich zwischen Loire und Saône und umfaßte etwa die heutige Bourgogne, den Morvans und die angrenzenden Gebiete. Ihr Hauptort zur Zeit des Gallienkrieges war Bibracte (heute Mont Beuvray), später Augustodunum (heute Autun). Zu Beginn von Cäsars Prokonsulat bereits ein knappes Jahrhundert mit Rom verbündet, hatten sie sich im Jahre 63 unter Führung des Diviciacus mit der Bitte um Unterstützung gegen die Sequaner an den Senat gewandt. Während Cäsars Eroberungskrieg behielt die romfreundliche Fraktion weitestgehend die Oberhand, doch beteiligten sich auch die Häduer am gesamtgallischen Aufstand unter Vercingetorix im letzten Kriegsjahr.

⁷ Trēverus a um = treverisch; die Treverer waren ein keltischer Stamm mit Sitz an der Mosel um Trier, vormals Augusta Treverorum, in einen rōmerfreundlichen Teil unter der Führung des Cingetorix und einen rōmerfeindlichen unter Führung des Indutiomarus gespalten.